

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:232698

09.03.2019-08:52

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 1.047
CONTAINER ID: N06135PMagna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.	
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR		
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT

7180857	2501523435	405	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500040693
---------	------------	-----	----	----	-------------------------	------------

13.03.2019 2501523435

010 P: 3 -

X 135 TBA-500086

23476

P: 27 -

X 0 TBA-500078

P: 3 -

X 0 TBA-500085

180220632

5009097434

7180858 2501524935

720 PC S/ Speed Gear 6th cpl

5500041311

13.03.2019 2501524935

010 P: 2 -

X 360 TBA-500086

23477

P: 24 -

X 0 TBA-500080

P: 2 -

X 0 TBA-500085

180220633

5009097437

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 232698		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 11.03.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG (10) Spediteur-Nr. 91001723 CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO (12) Kunden-Nr. 30005665		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(22) Inhalt SF	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7180857 7180858	0003 0002			2501523435 2501524935	84 58	652 395
(25) Summe: 0005		(26) Rauminhalt cdm/Ladometer 0 CD3		Summen (27) 142		(28) 1.047
(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung				
(31) Frankatur Frei Frachtführ	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR	
(35) Anlagen  MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1 74749 Rosenberg 09. März 2019			(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500040693 (37) Konterung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift ROEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)			
(43) Uabernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift			(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)			
(02) Lieferanten-Nr.			(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer			



"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

white = Exemplar für Absender
rosa = Exemplar für Empfänger
blau = Exemplar für Frachtführer
grün = Exemplar für den Empfänger
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire pour destinataire
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du destinataire
wit = Exemplar voor afzender
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Essomplaro per committente
rosa = Essomplaro per mittente
blu = Essomplaro per destinatario
verde = Essomplaro per trasportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
white = Exemplar for endreger
rosa = Exemplar for endreger
blau = Exemplar for modtager
grün = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieses Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11															
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 09/03/2019 unloading point 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successif (nom, adresse, pays) Cezary Sokotowski FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA ul. Słoneczna 3A/17, 11-230 Bisztynek NIP 743 187 19 50 REGON 363153627 tel. 663 770 857															
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 09/03/2019				18 Verbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations du transporteur The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.															
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT-REF-NO 232698		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 20		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 20		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts		10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 1047		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,047							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG												19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sondages Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières					
14 Rückzahlung Remboursement 15 Frachtführer Transporteur 09. März 2019												21 Ausgeliefert in Livré à Rosenberg		22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur RMS3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA ul. Słoneczna 3A/17, 11-230 Bisztynek NIP 743 187 19 50 REGON 363153627		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 11 MAR 2019	
25 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Données relatives à l'accomplissement de l'entente von à												26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amliches Kennzeichen No. statistique NO6135P		28 Benutzte Gen.-Nr. No. statistique NO6135P		29 National ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

Die mit dem gedruckten Text übereinstimmenden Angaben müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 ausschließlich für die Verwendung im Verkehrsgüterverkehr.

st-Nr. 13109 - Verkehrsvertrag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/99193-0 - Telefax 0211/660 1544 E-Mail vof@verkehrsvertrag-fischer.de